



## Zbiór Orzeczeń

Sprawa C-159/11

**Azienda Sanitaria Locale di Lecce i Università del Salento  
przeciwko  
Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce i in.**

(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Consiglio di Stato)

Zamówienia publiczne — Dyrektywa 2004/18/WE — Artykuł 1 ust. 2 lit. a) i d) — Usługi — Badanie i ocena wytrzymałości na wstrząsy sejsmiczne budynków szpitalnych — Umowa zawarta między dwoma podmiotami publicznymi, z których jeden jest uniwersytetem — Podmiot publiczny, który może być uznany za wykonawcę — Umowa pod tytułem odpłatnym — Świadczenie wzajemne nieprzekraczające poniesionych kosztów

Streszczenie – wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 19 grudnia 2012 r.

1. *Zbliżanie ustawodawstw — Procedura udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi — Dyrektywa 2004/18 — Zakres stosowania — Wartość zamówienia niższa od progu określonego w dyrektywie — Wyłączenie — Zastosowanie podstawowych i ogólnych zasad traktatu FUE — Warunek — Zamówienie posiadające pewne transgraniczne znaczenie — Znaczenie samych kryteriów dotyczących spoczywającego na administracji obowiązku przeprowadzenia procedury udzielania zamówień publicznych niezależnie od mających zastosowanie norm Unii*

*(dyrektywa 2004/18 Parlamentu Europejskiego i Rady, art. 7)*

2. *Zbliżanie ustawodawstw — Procedury udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi — Dyrektywa 2004/18 — Zamówienie publiczne — Pojęcie — Umowa pod tytułem odpłatnym — Włączenie — Warunki*

*(dyrektywa 2004/18 Parlamentu Europejskiego i Rady, art. 1 ust. 2, załącznik II A)*

3. *Zbliżanie ustawodawstw — Procedury udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi — Dyrektywa 2004/18 — Przepisy krajowe umożliwiające, bez odwołania się do zasad dotyczących udzielania zamówień publicznych, zawarcie umowy, na mocy której podmioty publiczne ustanawiają między sobą współpracę — Przesłanki dopuszczalności — Umowa zapewniająca wykonanie misji publicznej wspólnej dla tych podmiotów, wyłącznie dyktowana względami interesu publicznego i nieprowadząca do uprzywilejowania prywatnego usługodawcy względem jego konkurentów — Ustalenie spoczywające na sądzie krajowym*

*(dyrektywa 2004/18 Parlamentu Europejskiego i Rady)*

1. Umowa stanowiąca zamówienie publiczne jest objęta zakresem dyrektywy 2004/18 w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi, gdy szacunkowa wartość tego zamówienia publicznego osiąga próg określony w art. 7 lit. b) tej dyrektywy,

z uwzględnieniem normalnej wartości na rynku robót budowlanych, dostaw lub usług, których dotyczy to zamówienie publiczne. W przeciwnym przypadku zastosowanie znajdują podstawowe i ogólne zasady traktatu FUE, w szczególności zasady równego traktowania i niedyskryminacji z uwagi na przynależność państwową, a także wynikający z nich obowiązek przejrzystości, o ile dane zamówienie posiada pewne transgraniczne znaczenie w świetle w szczególności jego wagi i miejsca wykonania. Jednakże kryteria wymienione w orzecznictwie Trybunału w celu dokonania oceny, czy odwołanie się do zasad dotyczących udzielania zamówień publicznych jest bądź nie jest obowiązkowe, są istotne przy dokonywaniu zarówno wykładni dyrektywy 2004/18, jak i wykładni rzeczonych norm i zasad traktatu FUE.

(por. pkt 23, 24)

2. Odpłatna umowa zawarta na piśmie między wykonawcą i instytucją zamawiającą, której przedmiotem jest świadczenie usług wymienionych w załączniku IIA do dyrektywy 2004/18 w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi, stanowi zamówienie publiczne nawet czy ten wykonawca sam jest instytucją zamawiającą. Nie ma ponadto znaczenia, że dany podmiot nie ma zasadniczo celu zarobkowego, nie posiada struktury przedsiębiorstwa czy też że nie jest stale obecny na rynku. Ponadto umowa nie może być wyłączona z pojęcia zamówienia publicznego wyłącznie z uwagi na fakt, że otrzymane wynagrodzenie jest ograniczone do zwrotu kosztów poniesionych w celu wykonania zamówionej usługi. Co więcej, działalność doradztwa, której przedmiotem jest badanie i ocena wytrzymałości na wstrząsy sejsmiczne budynków szpitalnych, niezależnie od faktu, że może ona obejmować badania naukowe, wchodzi, w zależności od tego, co stanowi rzeczywisty charakter tej działalności, w zakres usług badawczych i rozwojowych, o których mowa w załączniku IIA, kategoria 8, do dyrektywy 2004/18, albo w zakres usług inżynierskich i związanych z nimi usług konsultacji naukowych i technicznych, o których mowa w kategorii 12 tego załącznika.

(por. pkt 25, 26, 28, 29)

3. Prawo Unii w dziedzinie zamówień publicznych sprzeciwia się obowiązywaniu przepisów krajowych, które umożliwiają, bez odwołania się do zasad dotyczących udzielania zamówień publicznych, zawarcie umowy, na mocy której podmioty publiczne ustanawiają między sobą współpracę, jeżeli – czego zbadanie należy do sądu odsyłającego – przedmiotem takiej umowy nie jest zapewnienie wykonania misji publicznej wspólnej dla tych podmiotów, umowa ta nie jest wyłącznie dyktowana względami i wymogami związanymi z realizacją celów leżących w publicznym interesie lub może ona prowadzić do uprzywilejowania prywatnego usługodawcy względem jego konkurentów.

W istocie jedynie dwa rodzaje zamówień zawieranych przez podmioty publiczne nie są objęte zakresem zastosowania prawa Unii w dziedzinie zamówień publicznych. Chodzi w pierwszej kolejności o zamówienia udzielane przez podmiot publiczny na rzecz odrębnej od niego osoby prawnej, gdy jednocześnie podmiot ten sprawuje nad tą osobą prawną kontrolę analogiczną do kontroli sprawowanej nad jego własnymi służbami i osoba ta wykonuje zasadniczą część swej działalności wraz z podmiotem lub podmiotami, które są jej udziałowcami. W drugiej kolejności chodzi o umowy, które ustanawiają współpracę między podmiotami publicznymi, mającą za przedmiot zapewnienie wykonania przez nie wspólnej misji publicznej, jeżeli ponadto umowy takie zawierane są wyłącznie przez podmioty publiczne, bez udziału podmiotów prywatnych, jeżeli żaden usługodawca prywatny nie znajduje się w uprzywilejowanej sytuacji względem swoich konkurentów, a ustanowiona w nich współpraca jest dyktowana wyłącznie względami i wymogami związanymi z realizacją celów leżących w publicznym interesie.

(por. pkt 31–36, 40; sentencja)